



<b>ឯកសារដើម</b> ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de réception): 30 / 08 / 2013
ម៉ោង (Time/Heure): 11 : 00
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Casa File Officer/L'agent chargé du dossier: UCH ARUM

E118/7

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**

**សាធារណៈ / Public**

ថ្ងៃទី ៣០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៣

ជូនចំពោះ៖ ភាគីនៃសំណុំរឿង ០០២

ពី៖ ចៅក្រម និល ណុន ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

ចម្លងជូន៖ លោក/លោកស្រីចៅក្រម និងមន្ត្រីច្បាប់ជាន់ខ្ពស់ នៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

កម្មវត្ថុ៖ ការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឡើងវិញនូវឯកសារបន្ថែមក្នុងសំណុំរឿង



1. ដោយចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី ២៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ (ឯកសារ E118/4) និងដោយផ្អែកលើដំណើរការកំពុងបន្ត អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានបង្គាប់ឱ្យធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឡើងវិញនូវឯកសារ “សម្ងាត់បំផុត” ដែលលែងមានយុត្តិកម្មសម្រាប់ចំណាត់ថ្នាក់បែបនេះទៀតហើយ។ នៅថ្ងៃទី ១២ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១២ អង្គជំនុំជម្រះបានជូនដំណឹងទៅភាគីថា អង្គជំនុំជម្រះនឹងបន្តពិចារណាថា តើគួរធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឡើងវិញនូវពាក្យបណ្តឹងរបស់ជនរងគ្រោះ និងពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅក្នុងផ្នែក “សម្ងាត់បំផុត” នៃសំណុំរឿង ឬយ៉ាងណា ដោយសារសំណើសុំឱ្យមានវិធានការការពារដែលមិនទាន់បានដោះស្រាយត្រូវបានយកមកវាយតម្លៃរួចហើយ (ឯកសារ E118/5)។ នៅថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៣ អង្គជំនុំជម្រះបានសម្រេចទៅលើសំណើសុំចុងក្រោយទាក់ទងនឹងវិធានការការពារដែលមិនទាន់បានដោះស្រាយ (ឯកសារ E293)។

2. នៅក្នុងឯកសារ E293 អង្គជំនុំជម្រះបានបដិសេធសំណើសុំវិធានការការពារពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារចំនួន ២៨ ដែលស្ថិតក្នុងផ្នែក “សម្ងាត់បំផុត” (សូមមើល ឯកសារ D22/1744, D22/3246,

D22/1749, D22/2404, D22/2649 និងឯកសារពាក់ព័ន្ធនានា)។ ពាក្យបណ្តឹងរបស់ជនរងគ្រោះ បន្ថែមចំនួន ៨១ ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងឯកសារពាក់ព័ន្ធនានា រួមមានអត្ត-សញ្ញាណបុគ្គល និងព័ត៌មានសម្រាប់ទំនាក់ទំនងត្រូវចាត់ថ្នាក់ជា “សម្ងាត់បំផុត”។ អង្គជំនុំជម្រះ តុលាការកំពូលបានបំភ្លឺបញ្ជាក់ថា ជាទូទៅ អត្តសញ្ញាណបុគ្គល និងព័ត៌មានសម្រាប់ទំនាក់ទំនងត្រូវ ចាត់ថ្នាក់ថា “សម្ងាត់” មិនមែន “សម្ងាត់បំផុត” ទេ (ឯកសារ F30/2 កថាខណ្ឌ ៧(ខ)(១))។ ជាង នេះទៀត អង្គជំនុំជម្រះបានកំណត់អត្តសញ្ញាណបែបបទនៃការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឡើងវិញ និងកែសម្រួល ចំនួន ៨ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារដែលត្រូវបានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឡើងវិញរួចហើយ។ អង្គជំនុំជម្រះ សន្និដ្ឋានថា ការចាត់ថ្នាក់ “សម្ងាត់បំផុត” មិនត្រូវបានធ្វើយុត្តិកម្មទេសម្រាប់ ពាក្យបណ្តឹងរបស់ជនរង គ្រោះចំនួន ១១៧ ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី បែបបទសុំកែសម្រួល និងឯកសារ ពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត (*សូមមើល* ឧបសម្ព័ន្ធសម្ងាត់)។ អង្គជំនុំជម្រះបង្គាប់ថា ឯកសារទាំងនេះត្រូវ ធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឡើងវិញពី “សម្ងាត់បំផុត” មកត្រឹម “សម្ងាត់” វិញ។

3. អង្គជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់ថា ភាគច្រើននៃឯកសារដែលនៅសេសសល់ក្នុងផ្នែក “សម្ងាត់ បំផុត” នៃសំណុំរឿង ពាក់ព័ន្ធនឹងសុខភាពរបស់ជនជាប់ចោទមួយរូប ឬច្រើនរូប។ ជាងនេះទៀត ឯកសារជាច្រើនពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើសុំវិធានការការពារដែលទាក់ទងនឹងបុគ្គលដែលមិនបានបង្ហាញខ្លួន នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ និងបញ្ហាបន្ទាប់បន្សំដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំរឿងក្តីរបស់ភាគីក្នុង សំណុំរឿង ០០២/០១។ ឯកសារទាំងនេះត្រូវស្ថិតនៅជាឯកសារសម្ងាត់បំផុត (ឯកសារ E118/4; ឯកសារ E118/5; ឯកសារ F30/2, កថាខណ្ឌ ៧(គ))។